

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 777

[2008/200754]

**18 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de verplichte technische voorschriften voor de opslaginfastructuren voor dierlijke mest**

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op het Waterwetboek, inzonderheid op artikel 200, § 2, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 februari 2007 tot wijziging van boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, voor wat betreft het duurzame beheer van stikstof in de landbouw;

Gelet op de Europese Richtlijn 91/676/EEG van 12 december 1991 betreffende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen,

Besluit :

**Artikel 1.** Elke opslaginfastructuur bedoeld in hoofdstuk IV van titel VII van deel II van het regelgevend deel van het Waterwetboek, waarvan de bouw ondernomen wordt na de datum van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, moet voldoen aan de technische voorschriften genoemd in bijlage II van het ministerieel besluit betreffende het in overeenstemming brengen van de opslaginfastructuren voor dierlijke mest van 1 april 2004, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 december 2007.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 18 februari 2008.

B. LUTGEN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 778

[2008/31073]

**Ordonnantie houdende instemming met de Internationale Conventie tegen het dopinggebruik in de sport, opgemaakt te Parijs op 19 oktober 2005, en de Bijlagen I en II (1)**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Internationale Conventie tegen het dopinggebruik in de sport, opgemaakt te Parijs op 19 oktober 2005, en de Bijlagen I en II, zoals die gewijzigd zijn en zouden worden volgens de procedure voor amendement die bepaald wordt in artikel 34 van de conventie, zullen volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** Het Verenigd College zal elk ontwerp van wijziging van de bijlagen bij de internationale conventie meedelen aan de Verenigde Vergadering, binnen een termijn van 15 dagen na kennisname door het Verenigd College.

Kondigen deze ordonnantie af, bevellen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 februari 2008.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,  
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,  
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,  
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2007-2008.

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Ontwerp van ordonnantie, nr. B-105/1. — Verslag, nr. B-105/2.

Integraal verslag : bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 1 februari 2008.

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 778

[2008/31073]

**Ordonnance portant assentiment à la Convention internationale contre le dopage dans le sport, faite à Paris le 19 octobre 2005 et aux Annexes I<sup>er</sup> et II (1)**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention internationale contre le dopage dans le sport, fait à Paris le 19 octobre 2005 et les Annexes I<sup>er</sup> et II, telles que modifiées et seraient modifiées selon la procédure d'amendement fixée à l'article 34 de la convention, sortiront son plein et entier effet.

**Art. 3.** Le collège réuni communiquera chaque projet de modification des annexes de la convention internationale de l'Assemblée réunie endéans un délai de 15 jours après la prise de connaissance par le Collège réuni.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elles soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,  
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,  
B. CEREXHE

Le Membre du collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,  
P. SMET

La Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,  
Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2007-2008.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Projet d'ordonnance, n° B-105/1. — Rapport, n° B-105/2.

Compte rendu intégral : discussion et adoption : séance du vendredi 1<sup>er</sup> février 2008.